SPOTS PHOTOS NOËL 2019
FOTOLOCATIES KERSTMIS 2019
PHOTO SPOTS CHRISTMAS 2019

1. **L'ÉTOILE DU BERGER GÉANTE** — *REUSACHTIGE KERSTSTER* — *GIANT CHRISTMAS STAR*
2. **LA CRÈCHE GÉANTE** — *GROTE KERSTSTAL* — *GIANT NATIVITY SCENE*
3. **BOULES DE NOËL GÉANTES** — *GIGANTISCHE KERSTBALLEN* — *GIANT CHRISTMAS ORNAMENTS*
4. **LE BONHOMME DE NEIGE GÉANT** — *REUZENSNEEUWMAN* — *ENORMOUS SNOWMAN*
5. **SAPIN PARTICIPATIF** — *VERSIER ONZE KERSTBOOM* — *DECORATE OUR CHRISTMAS TREE*
6. **TUNNEL DE LUMIÈRE** — *LICHTTUNNEL* — *LIGHT TUNNEL*
7. **SAPIN À VOEUX** — *WENSBOOM* — *WISHING TREE*
8. **REPAIRE DE LUTINS** — *KABOUTERSCHUILPLAATS* — *GNOME HIDEAWAY*
9. **TRIO DE CERFS LUMINEUX** — *LICHTGEVENDE HERTEN* — *LUMINOUS DEER*
10. **LUTINS SAPINS** — *ELFJESBOMEN* — *ELF TREE*
11. **LE SAPIN FLOTTANT** — *DRIJVENDE KERSTBOOM* — *FLOATING FIR TREE*
12. **NOËL VÉGÉTAL** — *BOTANISCHE KERST* — *BOTANICAL CHRISTMAS*
13. **LES PANDAS AUTOMATES** — *PANDA-POPPENTHEATER* — *PANDA FAMILY PUPPETS*
14. **CADEAUX GÉANTS LUMINEUX** — *LICHTGEVENDE REUZENCADEAUS* — *GIANT LUMINOUS PRESENTS*
15. **LA MONTAGNE DE CADEAUX** — *BERG VAN CADEAUTJES* — *MOUNTAIN OF PRESENTS*
16. **PAUSE AVEC UN CERF LUMINEUX** — *POSEER MET EN LICHTGEVEND HERD* — *PAUSE WITH A LUMINOUS DEER*
17. **OURS BLANC LUMINEUX** — *LICHTGEVENDE IJSBEREN* — *LUMINOUS WHITE BEAR*
18. **LE TRAIN PAIN D'ÉPICES** — *PEPERKOEKEN TREINTJE* — *GINGERBREAD TRAIN*
19. **DUO DE LOUVETEAUX** — *TWEE WOLVENWELPJES* — *TWO WOLF CUBS*
20. **CALINS D'OURS** — *MAMA IJSBEER EN HAAR JONG* — *MOTHER POLAR BEAR AND HER CUB*
21. **LE SAPIN GÉANT** — *12M GROTE KERSTBOOM* — *12M HIGH CHRISTMAS TREE*
22. **MARCHÉ GOURMAND** — *FOOD MARKET* — *FOOD MARKET*
23. **OURS BRUN LUMINEUX** — *LICHTGEVENDE BRUINE BEER* — *LUMINOUS BROWN BEAR*
24. **ÉLAN LUMINEUX** — *LICHTGEVENDE ELAND* — *LUMINOUS MOOSE*
25. **TRIO DE MARMOTTES** — *MARMOTTEN* — *MARMOTS*
26. **TEDDY BEAR LUMINEUX** — *LICHTGEVENDE TEDDYBEER* — *LUMINOUS TEDDYBEAR*

LES ZONES BLEUTÉES SERONT INACCESSIBLES À PARTIR DE 16H30

BLAUWE ZONES ZULLEN VANAF 16U30 NIET MEER TOEGANKELIJK ZIJN

BLUE AREAS WILL BE INACCESSIBLE FROM 4:30 PM

ORCHESTRE D'AUTOMATES
MUZIKAAL POPPENTHEATER
MUSICAL PUPPETS

4 ENDROITS DIFFÉRENTS !
4 VERSCHILLENDE LOCATIES!
4 DIFFERENT SPOTS!

LÉGENDE / *LEGENDE / LEGEND*

- **ACCUEIL (PRÊT DE CHAISES ROULANTES), BILLETTERIE** — *ONTHAAL (UITLENEN ROLSTOELEN), KASSA'S* — *GUEST RELATIONS (WHEELCHAIR RENTAL), TICKET OFFICES*
- **WC & TABLE À LANGER** — *WC & LUIERTAFEL* — *WC & CHANGING TABLE*
- **INFIRMERIE** — *EHBO* — *INFIRMARY*
- **INACCESSIBLE EN CAS DE GEL** — *NIET TOEGANKELIJK WANNEER HET VRIEST* — *INACCESSIBLE WHEN FREEZING*
- **ZONE DE PIQUE-NIQUE** — *PICNICKPLAATS* — *PICNIC AREA*
- **DÉFIBRILLATEUR** — *DEFIBRILLATOR* — *DEFIBRILLATOR*
- **CHEMIN INACCESSIBLE** — *NIET TOEGANKELIJKE WEG* — *INACCESSIBLE PATH*
- **NURSERIE DES ANIMAUX** — *KRAAMAFDELING* — *ANIMAL NURSERY*
- **CHEMIN INACCESSIBLE EN POUSSETTE, CHARIOT OU CHAISE ROULANTE** — *WEG NIET TOEGANKELIJK VOOR ROLSTOELEN EN KINDERWAGENS* — *PATH NOT ACCESSIBLE FOR WHEELCHAIRS AND STROLLERS*

CONSIGNES IMPORTANTES / *BELANGRIJKE MEDEDELING / IMPORTANT NOTICES*

Ne nourrissez les animaux qu'avec l'accord de leurs soigneurs.
Le bien-être des animaux étant notre priorité, il se peut que certaines animations ou espaces ne soient pas accessibles le jour de votre visite.
Sont interdits : selfie sticks, drones, musique et animaux domestiques.

Gelieve de dieren niet te voederen zonder toestemming van hun verzorgers.
Er is geen hogere prioriteit dan het welzijn van onze dieren. Daardoor kunnen wij niet garanderen dat al onze animaties, voedersessies of leefruimtes op de dag van uw bezoek toegankelijk zullen zijn.
De volgende zaken zijn verboden in Pairi Daiza: selfie sticks, drones, muziek, balspelen en huisdieren.

Feeding our animals is prohibited, except when supervised by our staff and with our food.
The well-being of our animals has priority, therefore we cannot guarantee that the feeding sessions, animations or enclosures will be accessible on the moment of your visit.
The following items are prohibited on the park's premises: selfie sticks, drones, music, ball games and pets.

Les animaux sont libres de choisir s'ils veulent sortir ou rester dans leurs territoires intérieurs. Il se peut donc que certains d'entre eux ne soient pas visibles lors de votre visite s'ils ont décidé de rester au chaud.

Onze dieren hebben de vrije keuzen om naar buiten te komen of lekker warm binnen te blijven.
Het is dus mogelijk dat bepaalde dieren niet zichtbaar zijn tijdens uw bezoek.

Our animals have the choice to go outside or stay warm inside.
It is therefore possible that certain animals will not be visible during your visit.

ENTRÉE / SORTIE
INGANG / UITGANG
ENTRANCE / EXIT

HOTELS ENTRÉE / SORTIE
HOTELS INGANG / UITGANG
HOTELS ENTRANCE / EXIT
RESIDENTS ONLY

ZCARD®, PocketMedia® are trademarks used under licence. This product is subject to worldwide patents granted and pending. Produced under licence by Z-CARD Ltd, London W1W 8AH, Tel: +32 38 89 64 92
www.zcard.be No. 000000/50

Christmas time

NOUVEAUTÉS NOËL 2019
NIEUWIGHEDEN KERSTMIS 2019
NEW FOR CHRISTMAS 2019

1. **BÉBÉS PANDAS *** — *BABY PANDA'S ** — *BABYPANDAS **
2. **LA CHINE ILLUMINÉE** — *VERLICHTE CHINA* — *ILLUMINATED CHINA*
3. **LA PATINOIRE FLOTTANTE** — *DRIJVENDE SCHAATSBAAN* — *FLOATING SKATING RINK*
4. **LES TIGRES DE SIBÉRIE** — *SIBERISCHE TIJGERS* — *SIBERIAN TIGERS*
5. **NOUVELLES BOUTIQUES** — *NIEUWE SHOPS* — *NEW SHOPS*
6. **LA MAISON DU PÈRE NOËL** — *HET HUIS VAN DE KERSTMAN* — *SANTA'S HOUSE*

* Comme tous les animaux de Pairi Daiza, les bébés Pandas ont besoin de soins et de moments de nourrissages. Il se peut donc qu'ils soient, à certains moments, non-visibles du public, leur bien-être et leur santé étant une priorité absolue. Si vous souhaitez voir maman et ses bébés, nous vous conseillons de vous rendre dans leur territoire avant 17h.

** Net zoals alle dieren in Pairi Daiza hebben de baby-panda's speciale zorgen en voedermomenten nodig. Het kan dus gebeuren dat ze op bepaalde momenten van de dag niet zichtbaar zullen zijn voor het publiek. Hun welzijn en goede gezondheid is onze grootste prioriteit. Willen jullie mama en haar schattige baby's komen bewonderen? Dan raden wij jullie aan om ze voor 17u te bezoeken.*

** Like all animals in Pairi Daiza, our baby giant panda's need special care and feedings. I could be possible that, at certain moments of the day, they will not be visible to the public. Their well-being and good health remain our highest priority. Do you want to observe mother and her adorable babies? We recommend you to visit them before 5pm.*

MAPPINGS NOËL 2019
MAPPINGS KERSTMIS 2019
CHRISTMAS 2019 MAPPINGS

1. **MAPPING SUR LA MINI -FERME** — *MAPPING OP DE KINDERBOERDERIJ* — *MAPPING ON THE CHILDREN'S FARM*
2. **MAPPING NOËL SLAVE** — *SLAVISCHE KERST MAPPING* — *SLAVIAN CHRISTMAS MAPPING*
3. **MAPPING CALENDRIER DE L'AVENT** — *ADVENTSKALENDER MAPPING* — *ADVENT CALENDAR MAPPING*

TOUTES LES 10 MINUTES, DÈS 16H45. DURÉE = 4 MIN. JUSQU'À 1/2 HEURE AVANT LA FERMETURE DU PARC.

ELKE 10 MINUTEN, VANAF 16U45. LOOPTIJD = 4 MIN. TOT 1/2 UUR VOOR HET SLUITING VAN HET PARK.

EVERY 10 MINUTES, STARTING AT 4:45 PM. DURATION = 4 MIN. UNTIL 30 MINUTES BEFORE THE PARK CLOSES.

NUMÉROS UTILES
NUTTIGE NUMMERS
USEFUL NUMBERS

SECOURISME
EHBO / FIRST AID
+32 (0)478/80.41.89

INCIVILITÉS & ENFANTS PERDUS
ONGEPAST GEDRAG & VERLOREN KINDEREN
INCIVILITIES & LOST CHILDREN
+32 (0)492/46.42.14

HEURES D'OUVERTURE
OPENINGSUREN
OPENING HOURS

14,15, 20, 21, 22, 23, 26, 27, 28, 29 & 30/12 2, 3, 4 & 5/01	10:00 > 21:00
16, 17, 18, 19, 24, 25 & 31/12 01/01	10:00 > 19:00

NOURRISSAGES *
*VOEDERMOMENTEN **
*FEEDING SESSIONS **

B	**CHAUVES-SOURIS** *VLEERMUIZEN BATS*	11:00 16:00
C	**OTARIES** *ZEELEEUWEN SEA LIONS*	11:15
D	**DROMADAIRES** *DROMEDARISSEN DROMEDARIES*	10:30
E	**LOUTRES GÉANTES** *REUZENOTTERS GIANT OTTERS*	11:00 14:30
F	**PHOQUES** *ZEEHONDEN SEALS*	12:30
G	**GORILLES** *GORILLA'S GORILLAS*	13:00
H	**GORILLES** *GORILLA'S GORILLAS*	12:30
I	**LÉMURIENS** *LEMUREN LEMURS*	15:00
J	**HIPPOPOTAMES** *NIJLPAARDEN HIPPOS*	11:15 15:00
K	**LIONS** *LEEUWEN LIONS*	11:30
L	**MACAQUES À CRÊTE** *KUIFMAKAKEN CRESTED MACAQUES*	12:00
M	**MACAQUES JAPONAIS** *JAPANSE MAKAKEN JAPANESE MACAQUES*	12:30
N	**LANGURS DE FRANÇOIS** *FRANÇOISLANGOEREN FRANÇOIS' LANGURS*	13:45

* En fonction des conditions météo et de l'humeur des animaux, les nourrissages peuvent être effectués à l'intérieur, à l'extérieur ou être annulés.
** Afhankelijk van de weersomstandigheden en het humeur van de dieren kunnen de voedermomenten zowel binnen als buiten plaatsvinden of afgelast worden.*
** Depending on weather conditions and the mood of the animals, the feeding moments can take place inside, outside or can be canceled.*

RENCONTREZ NOS ÉLÉPHANTS
ONTMOET ONZE OLIFANTEN
MEET OUR ELEPHANTS

O	14/12 > 05/01	12:45

Rencontre avec Mala
(Nourrissage, présentation par ses soigneurs).

Ontmoeting met Mala
(Voedermoment, voorstelling door haar verzorgers).

Meeting with Mala
(Feeding, presentation by her keepers).

La priorité va toujours au bien-être des animaux. Certaines animations peuvent être annulées si les conditions météo sont mauvaises ou si les éléphants ne souhaitent pas y participer.
Het welzijn van onze dieren is steeds onze hoogste prioriteit. Bepaalde animaties kunnen bijgevolg geannuleerd worden bij slecht weer of wanneer onze olifanten er geen zin in hebben.
The welfare of our animals is always our highest priority. Certain animations can therefore be canceled due to bad weather or when our elephants don't want to participate.